

AL : EXCELENTISIMO SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
DN. PATRICIO AYLWIN AZOCAR

DE : PATRICIO CIFUENTES TRINCADO
DIRECTOR GENERAL OFICINA NACIONAL DE EMERGENCIA

1. Con fecha 06 de Septiembre de 1993 Su Excelencia me concedió el honor de servir en su Gobierno, como Director de la Oficina Nacional de Emergencia.

Al aceptar tan enorme responsabilidad lo hice por compromiso hacia la calidad humana, corrección y gran estatura moral de su Excelencia, por la amigable y positiva actitud del Sr. Ministro del Interior y el Sr. Subsecretario del Interior, considerando siempre el ofrecimiento de dicho cargo como una distinción.

Puse por mi parte mi total lealtad, mi trayectoria impecable de 37 años de servicio en las Fuerzas Armadas, mi experiencia y preparación como Ingeniero y como Oficial de la Fuerza Aérea, y mi absoluta honestidad.

2. Pasados cinco meses desde la fecha de inicio de mis funciones se ha logrado poner en orden el funcionamiento administrativo, especialmente el contable y el operacional de la Oficina.

La moral y autoestima del personal de la Oficina que se encontraba en un bajo nivel, ha sido notoriamente mejorada, trabajando en la actualidad todos en forma armónica, leal y muy tranquila, cooperando en forma muy positiva en el logro de los objetivos del Servicio.

Para lo anterior ha bastado orientarlos en su trabajo, escuchándolos cuando ha sido necesario y respetándolos irrestrictamente en sus capacidades, ideas y expectativas.

En el orden de Seguridad Civil (Protección Civil) se ha implementado un Proyecto de procedimientos para enfrentar emergencias, con el correspondiente Manual de Trabajo, que se encuentra en proceso de aplicación. Asimismo, se ha retomado el control del Plan Nacional de Emergencia vigente, a fin de continuar con el desarrollo de la Planificación de Emergencia.

Se ha presentado al Sr. Subsecretario del Interior para la firma del Sr. Ministro del Interior, un Proyecto con DHA (Departamento de Asuntos Humanitarios, de las Naciones Unidas), Sede Ginebra, para el estudio de la actividad vulcanológica en Chile, invitando a participar en ella al SERNAGEOMIN y a la Universidad de Chile. Proyecto sin costo para Chile.

3. Lo más importante en materia de Protección Civil, ha sido la iniciación del Proyecto con el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) que se encontraba sin aplicación desde hace más de un año.

El haber reactualizado dicho Proyecto, el haber confeccionado su Plan de Trabajo con los Anexos correspondientes para su aplicación y ejecución, constituyen sin duda uno de los más destacados logros profesionales de la Oficina Nacional de Emergencia en éste período.

Se encuentra entonces en ejecución a contar del 30 de Noviembre de 1993 el Proyecto CHILE - PNUD "Apoyo al Sistema Nacional de Protección Civil", lo que en realidad permitirá en Chile contar con un Sistema de Seguridad Civil ante las emergencias, operativo, suficientemente coordinado y dotado de los medios necesarios para intervenir.

Por otra parte, se ha propuesto al Sr. Ministro del Interior para la firma de Su Excelencia, un documento que contiene la Política del Gobierno de Chile en materias de Protección Civil.

4. En reciente visita particular a Francia se tomó contacto con la Dirección de Seguridad Civil del Ministerio del Interior Francés. En la oportunidad y recibido por el Director de dicho Servicio, se obtuvo importante información que nos debe ayudar en el Proyecto con PNUD.

La Dirección de Seguridad Civil Francesa tiene una ley, una organización y los medios necesarios para enfrentar cualquier emergencia, sin dejar a la voluntad de las personas las acciones que cada una debe realizar. (LEY)

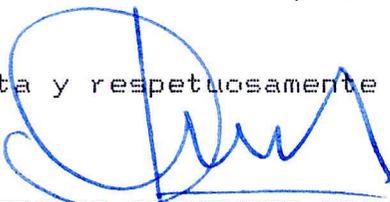
5. Es necesario dejar también establecido que el Director que suscribe solicitó en su oportunidad una revisión de la Contraloría General de la República. Esta revisión se efectuó en más de dos meses, y en el pre-informe se me ha hecho saber que la Oficina Nacional de Emergencia se encuentra sana financiera y administrativamente, para lo cual creo haber cumplido mi trabajo.

6. Considerando que llega a su término el período presidencial de Su Excelencia y por los antecedentes anteriores que me permiten pensar que he cumplido el objetivo para el cual fui llamado a desempeñarme en este puesto, creo mi obligación poner el cargo a disposición de Su Excelencia.

Agradezco enormemente la confianza con que el Sr. Presidente de la República me distinguió y la actitud siempre positiva y amigable del Sr. Ministro del Interior, como asimismo la actitud abierta y leal del Sr. Subsecretario del Interior, por lo que tengo un gran sentimiento de satisfacción y gratitud, conservando un grato recuerdo de esta experiencia.

Ruego al Sr. Presidente de la República aceptar mi renuncia al cargo a contar de ésta fecha o en aquella que Su Excelencia estime conveniente.

Saluda atenta y respetuosamente a Su Excelencia.,


PATRICIO CIFUENTES TRINCADO
GENERAL

```

+-----+-----+-----+
| Código RPC          Panel Ingreso De Datos          Fecha 21-FEB-1994 |
+-----+-----+-----+
| Nip    94/3159    Hora 12:29    Tipodoc  CAR    Caracter  ___ ___ |
| Numdoc  _____    Fechadoc 14-FEB-94    Destinatario PAA |
| Firma  Patricio_Cifuentes_Trincado_____    Sexo  ___ |
| Institución o  Oficina_Nacional_de_Returno_____ |
| Dirección  _____    Región RM___ |
| Ciudad     Santiago_____    País  CHI |
+-----+-----+-----+
| Derivada CBE  Fecha 21-FEB-94    Nop _____ |
|          ___          _____    Necesita Respuesta  S |
|          ___          _____    Nop Relacionado _____ |
| Resumen  INFORMA_LABOR_REALIZADA_DESDE_SU_NOMBRAMIENTO_COMO_DIRECTOR_ONEMI. |
|          CREE_HABER_CUMPLIDO_CON_SU_TRABAJO.PONE_A_DISPOSICION_SU_CARGO_Y__ |
|          AGRADECE_CONFIANZA_DEPOSITADA.RUEGA_ACEPTE_SU_RENUNCIA._____ |
+-----+-----+-----+
| Next Screen para Realizar Derivaciones Externas |
+-----+-----+-----+
| Transaction_completed --_1_records_processed._____ |
| Char Mode: Replace Page 1                               Count: *0 |

```

Presidente.



Santiago, 23 de febrero de 1994

Señor General
D. Patricio Cifuentes Trincado
Oficina Nacional de Emergencia
PRESENTE

Estimado General,

me refiero a su atenta de 14 del presente en que me informa sobre la labor que ha cumplido en sus funciones de Director de la Oficina Nacional de Emergencia y, al llegar a su término mi gobierno, pone su cargo a mi disposición, pidiéndome aceptar su renuncia.

Como comprenderá, corresponde a mi sucesor pronunciarse sobre su renuncia. Por mi parte, estoy muy reconocido de la forma como usted ha desempeñado sus delicadas funciones, prestando un importante servicio al país.

Lo saluda atentamente.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR